

174757-2026 - Konkurrensetsättning

Norge – Översättartjänster – Translation services EEA-relevant EU rules.

OJ S 51/2026 13/03/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Departementenes sikkerhets- og serviceorganisasjon

E-postadress: bard-einar.heggelund@dss.dep.no

Köparens rättsliga status: Statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Translation services EEA-relevant EU rules.

Beskrivning: The aim of the procurement is to cover the Ministry Fellowship's need for translation of EEA relevant EU regulations to Norwegian, and for quality assurance (revision) of such translations. The estimated value of the procurement is from NOK 4,000,000 excluding VAT to NOK 8,000,000 excluding VAT for a total period of four years (2+1+1). The estimate is based on historical figures and the expected development.

Förfarandets identifierare: 117dd173-a80c-42cc-9dfb-446f0ccadd14

Intern identifierare: 25/1369

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

2.1.2. Leveransplats

Var som helst

2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 8 000 000,00 NOK

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.5. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Högst antal delar som en anbudsgivare kan lämna anbud för: 3

Kontraktsvillkor:

Högst antal delar för vilka kontrakt kan tilldelas en anbudsgivare: 3

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Translation of texts in other disciplines.

Beskrivning: Translation of texts in other disciplines, from English to Norwegian, is the estimated consumption per annum NOK 500,000 - 1,000,000 excluding VAT. Sales tax.

Intern identifierare: 1-0

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

5.1.2. Leveransplats

Var som helst

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 4 År

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 8 000 000,00 NOK

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Price

Beskrivning: The annex price form is to be completed.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Quality

Beskrivning: BK1: Tenderers shall enclose CVs for the offered resource, with a description of the three most relevant assignments for the offered resource. The role that the person had in the assignments shall also be inflicted. CVs should not exceed 3 A4 pages for the offered resource. We request that test translation 1 be answered as part of the evaluation under BK1.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 80

5.1.11. Upphandlingsdokument

Adress till upphandlingsdokumenten: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=451700&TID=200412607&B=

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=451700&TID=200412607&B=

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: norska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 16/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder**Ramavtal:**

Ramavtal delvis utan och delvis med förnyad konkurrensutsättning

Högst antal deltagare: 1 000

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och provning

Prövningsorganisation: Oslo Tingrett

Information om tidsfrist för provning: In accordance with the procurement regulations.

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0002

Titel: Translation of texts in the discipline of finance/finance (1)

Beskrivning: Translation of texts in the discipline of finance/finance, from English to Norwegian, the estimated annual consumption is NOK 500,000 – 750,000 excluding VAT.

Intern identifierare: 2-1

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

5.1.2. Leveransplats

Var som helst

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 4 År

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 8 000 000,00 NOK

5.1.6. Allmänna upplysningar**Reserverad upphandling:**

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Price

Beskrivning: The annex price form is to be completed.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Quality

Beskrivning: BK2: Tenderers shall enclose CVs for the offered resource, with a description of the three most relevant assignments for the offered resource. The role that the person had in the assignments shall also be inflicted. CVs should not exceed 3 A4 pages for the offered resource. We request that test translation 2 be answered as part of the evaluation under BK2.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 80

5.1.11. Upphandlingsdokument

Adress till upphandlingsdokumenten: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=451700&TID=200412607&B=

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=451700&TID=200412607&B=

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: norska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 16/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Ramavtal delvis utan och delvis med förnyad konkurrensutsättning

Högst antal deltagare: 1 000

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Oslo Tingrett

Information om tidsfrist för prövning: Waiting period

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0003

Titel: Revision of translated texts (option) (1)

Beskrivning: The estimated annual consumption is NOK 0 - 250,000, excluding VAT.

Intern identifierare: 3-2

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

5.1.2. Leveransplats

Var som helst

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 4 År

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 8 000 000,00 NOK

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.11. Upphandlingsdokument

Adress till upphandlingsdokumenten: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=451700&TID=200412607&B=

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=451700&TID=200412607&B=

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: norska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 16/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Ramavtal delvis utan och delvis med förnyad konkurrensutsättning

Högst antal deltagare: 1 000

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och provning

Prövningsorganisation: Oslo Tingrett

Information om tidsfrist för provning: Waiting period

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Departementenes sikkerhets- og serviceorganisasjon

Registreringsnummer: 974 761 424

Postadress: Postboks 8129 Dep

Ort: Oslo

Postnummer: 0032

Del av land (NUTS): Oslo (NO081)

Land: Norge

Kontaktpunkt: Bård Einar Heggelund

E-postadress: bard-einar.heggelund@dss.dep.no

Tfn: +47 91803868

Webbadress: <https://www.dss.dep.no>

Köparprofil: <https://eu.eu-supply.com/ctm/company/companyinformation/index/275688>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Oslo Tingrett

Registreringsnummer: 926 725 939

Postadress: Postboks 2106 Vika

Ort: Oslo

Postnummer: 0125

Del av land (NUTS): Oslo (NO081)

Land: Norge

E-postadress: oslo.tingrett@domstol.no

Tfn: +47 22035200

Webbadress: <http://www.domstol.no/otir>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: cb5526bd-0863-41da-821e-6a4191185b4f - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 12/03/2026 11:01:31 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Datum för avsändning av meddelandet (eSender): 12/03/2026 11:01:31 (UTC+00:00)

Västeuropeisk tid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: engelska

Meddelandets publiceringsnummer: 174757-2026

EUT S-nummer: 51/2026

Publiceringsdatum: 13/03/2026